


National Presenting Partner/Partenaire national de présentation **BMO** 

# BALLETJÖRGEN

## The Nutcracker

A Canadian Tradition

December 8 & 9, 2023

Ottawa, ON

## Casse-Noisette

Une tradition canadienne

8 & 9 décembre 2023

Ottawa, ON



Momoka Matsui; photo Kamal Daid.

## Message from the Artistic Director

Welcome to the 15th anniversary season of The Nutcracker:  
A Canadian Tradition!

Every year, Ballet Jörgen has the privilege of sharing this production and other ballets with over 50,000 people from coast to coast, bringing people together and to help build stronger communities through dance. The Nutcracker is a wonderful holiday tradition for so many Canadians and is often a child's first experience watching a ballet. For this reason, we are pleased to incorporate dance students into this production, as so many professional dancers start their careers as young performers in The Nutcracker!



When I thought about re-creating our Nutcracker, I wanted it to be a Canadian-inspired Nutcracker, one that would connect this wonderful ballet to our own heritage. I am particularly delighted to have created a ballet connected to one of my own favourite pastimes — canoeing in Ontario's Algonquin Park.

Sue LePage, our Set & Costume Designer and Heinar Piller, Stage Director, have contributed greatly to the creation of this unique re-imagining of the ballet. Thank you to Clea Iveson for suggesting the use of Group of Seven paintings as a backdrop for our stunning and dramatic Canadian landscapes and to the McMichael Canadian Art Collection for their help in making this uniquely Canadian production possible.

I am also indebted to the loyal supporters of Ballet Jörgen who have demonstrated extraordinary financial support including the late Ann & Lyman Henderson. This year we are celebrating the 15th Anniversary of the Nutcracker: A Canadian Tradition with the addition of a new section, Cottontail Rabbits, made possible with the support of Kathleen and Buck Henderson. This performance is in part made possible with the support from National Presenting Partner BMO Financial Group, The Catherine and Maxwell Meighen Foundation, The Charles H. Ivey Foundation and Ballet Jörgen donors.

Thank you for coming and for making The Nutcracker: A Canadian Tradition part of your holiday season.

Enjoy the show!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bengt Jörgen'.

Bengt Jörgen C.M.

## Message du directeur artistique

Bienvenue à cette représentation de Casse-Noisette : Une tradition canadienne! Chaque année, le Ballet Jörgen a le privilège de partager cette production, ainsi que d'autres ballets, avec plus de 50 000 personnes d'un océan à l'autre, rassemblant des communautés de partout au pays grâce à la danse. Casse-Noisette est une merveilleuse tradition des Fêtes pour de nombreuses familles canadiennes, et il s'agit souvent d'une première introduction au ballet classique pour les plus jeunes membres de notre public. Pour cette raison, nous sommes heureux d'intégrer des enfants à cette production, de nombreux danseurs professionnels ayant commencé leur carrière sur scène dès leur tout jeune âge dans Casse-Noisette!

Il y a quelques années, j'ai pensé à créer un Casse-Noisette d'inspiration canadienne, de manière à intégrer ce grand classique à notre propre patrimoine. Je suis particulièrement enchanté d'avoir conçu un ballet lié à l'un de mes passe-temps favoris, le canotage dans le parc Algonquin en Ontario.

Sue LePage, notre conceptrice des décors et des costumes, et Heinar Piller, notre metteur en scène, ont grandement contribué à cette réinvention unique du ballet. Merci à Clea Iveson d'avoir suggéré l'utilisation des peintures du Groupe des Sept comme toile de fond pour nos spectaculaires paysages canadiens, ainsi qu'à la Collection McMichael d'art canadien pour son aide dans la réalisation de cette production bien de chez nous.

Je suis également redevable aux fidèles bienfaiteurs du Ballet Jörgen qui nous ont offert une aide financière extraordinaire, notamment les regrettés Ann et Lyman Henderson. Cette année, nous célébrons le 15<sup>e</sup> anniversaire de Casse-Noisette : Une tradition canadienne avec l'ajout d'une nouvelle section, les Lapins à queue blanche, rendue possible grâce à l'appui de Kathleen et Buck Henderson. Cette représentation n'aurait pu être réalisée sans le soutien de notre partenaire national de présentation BMO Groupe financier, de la Fondation Catherine and Maxwell Meighen, de la Fondation Charles H. Ivey et des donateurs du Ballet Jörgen.

Merci d'être venus et d'avoir choisi Casse-Noisette : Une tradition canadienne pour agrémenter votre temps des Fêtes.

Bon spectacle!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bengt Jörgen'.

Bengt Jörgen C.M.

MERIDIAN THEATRES @ CENTREPOINTE VOLUNTEER COMPANY  
THÉÂTRES MERIDIAN @ CENTREPOINTE ENTREPRISE BÉNÉVOLE

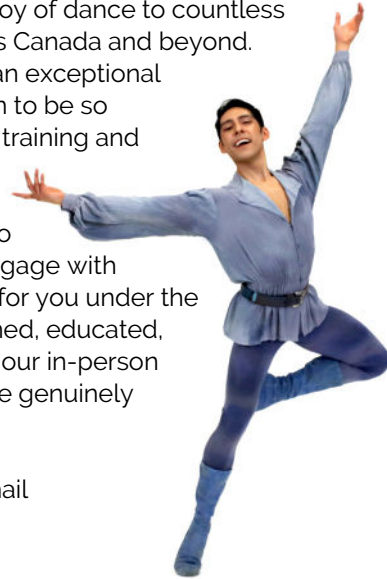
We gratefully acknowledge the generous assistance provided by the Meridian Theatres @ Centrepointe Volunteer Company/Nous remercions avec gratitude l'aide généreuse fournie par les Théâtres Meridian @ Centrepointe Entreprise bénévole.

# JÖRGENDANCE

Dance for all

For 35 years Jörgen Dance has brought the joy of dance to countless individuals, families, and communities across Canada and beyond.

While we are firmly rooted in our history as an exceptional professional ballet company, we have grown to be so much more! Today we offer a wide range of training and community programs across many dance styles to ensure dance is truly accessible for all Canadians. Whether you are looking to attend a performance, learn to dance, or engage with the arts for the first time; there is something for you under the **Jörgen Dance** umbrella. You will be welcomed, educated, entertained, and be a respected member of our in-person and virtual community. As an organization we genuinely believe in our motto **Dance for All**.



Visit the website today and subscribe for email news and updates. [jorgendance.ca](http://jorgendance.ca)

# JÖRGENDANCE

Danse pour tous

Depuis 35 ans, Jörgen Dance partage sa passion pour la danse avec d'innombrables personnes, familles et communautés à travers le Canada et au-delà. Bien que nous restons fidèles à notre mandat d'origine de monter des spectacles de ballet professionnel d'exception, nous sommes désormais bien plus que cela! Aujourd'hui, nous offrons une vaste gamme de programmes éducatifs et communautaires afin de rendre la danse accessible à tous les Canadiens et Canadiennes. Que vous souhaitiez assister à un spectacle, apprendre à danser ou vous engager auprès des arts pour la première fois, il y a quelque chose pour vous sous le vaste parapluie **Jörgen Dance**. En tant que membre de notre communauté, vous serez accueilli, formé et divertit, que ce soit en personne ou virtuellement. Au sein de notre organisation, nous croyons sincèrement en notre devise « **la danse pour tous** ».

Visitez notre site Web [jorgendance.ca](http://jorgendance.ca) dès aujourd'hui et abonnez-vous à notre infolettre pour recevoir des nouvelles et des mises à jour par courriel.

JÖRGENDANCE  
ACADEMY

BALLETJÖRGEN

JÖRGENCOMMUNITY  
DANCE

Adrián Ramírez Juárez; photo by Kristie Jones.

## Synopsis

Act I

It is Christmas Eve 1912, in the small village of Bisset, Ontario, north of Algonquin Park. The community is preparing for a holiday celebration and rare respite from every-day hard labor. People are gathering, a Christmas tree is cut and everyone heads to the school house for the festivities. Klara, a young girl recently orphaned and sent to Canada to join her older sister, arrives.

With the party already in full swing, Klara is warmly welcomed by everyone except by the daughter of the one well-to-do couple in the community, with whom Klara's sister is employed as a maid. The celebrations are interrupted by the arrival of a painter who brings handmade toys for the kids and a painting for his sweetheart, the local school teacher. Klara is left without a wooden toy, since she is an unexpected arrival but then she brings out the one heirloom from her home, a beautifully decorated Nutcracker. This immediately makes her the centre of attention. Jealous, the rich girl grabs the Nutcracker and in a fit of anger throws it into the wood stove. An inconsolable Klara stomps off, hides behind a school desk and falls asleep. As the Party comes to an end and everyone is leaving, Klara's sister is growing worried. When she cannot find her sister she rushes out together with the painter and the teacher to look for Klara.

When Klara wakes up she finds the school house deserted and growing cold. She is all alone! As the clock chimes 12 times, her world starts to change. Creatures of the wood are intruding; giant sized toys come alive and from the stove pops a life size Nutcracker. She is no longer alone. She has a friend! Together they have to face the attacks of King Bat and his cunning compatriots. A wild battle ensues, ebbing back and forth. Bowling pin Mounties join the fray, but it is Klara and the Nutcracker who save the day and defeat King Bat. As the walls of the school house fade away, Klara and the Nutcracker enter the beautiful snow covered forest on a sleigh drawn by white tailed deer. Out of the snow beautiful snowflakes appear, mesmerizing and blowing Klara and the Nutcracker deep into the forest. As the snow starts to fall, Klara and the Nutcracker are lost. Tired they fall asleep in the snow.

Acte I

1912. C'est la veille de Noël dans le petit village de Bisset, en Ontario, au nord du parc Algonquin. Les villageois se préparent à célébrer les Fêtes, un trop rare répit à la fin d'une année de dur labeur. Les bûcherons ont coupé l'arbre de Noël et tous se dirigent vers l'école du village pour les festivités. Klara, une jeune fille récemment devenue orpheline et envoyée au Canada pour rejoindre sa sœur aînée, fait son entrée.

Les célébrations déjà bien entamées, Klara est reçue chaleureusement par tous les villageois, sauf par la fille de la famille la plus prospère de la région, chez qui la sœur de Klara est embauchée comme bonne. La fête est interrompue par l'arrivée du peintre, qui apporte des jouets artisanaux pour les enfants et un tableau pour sa bien-aimée, l'institutrice du village. Dû à son arrivée inattendue, Klara ne reçoit pas de figurine en bois; elle sort plutôt de sa valise son merveilleux Casse-Noisette, le seul héritage qui lui reste de sa famille. Le jouet la porte immédiatement au centre de l'attention. Jalouse, la fille riche s'empare du Casse-Noisette et le jette dans le poêle à bois. Une Klara inconsolable se cache derrière un pupitre pour échapper aux villageois, où elle tombe endormie. Alors que la fête se termine et que tous quittent l'école, la sœur de Klara commence à s'inquiéter de ne plus voir sa cadette. Suivie du peintre et de l'institutrice, elle sort précipitamment pour retrouver Klara.

Lorsque Klara se réveille, elle trouve l'école déserte et de plus en plus froide. Elle est complètement seule! Alors que l'horloge sonne 12 coups, son monde commence à changer. Des créatures du bois s'immiscent dans l'école; des jouets de taille géante prennent vie et du poêle apparaît un Casse-Noisette grandeur nature. Elle n'est plus seule. Elle a un ami! Ensemble, ils doivent faire face aux attaques du roi Chauve-Souris et de ses fourbes acolytes. Une folle bataille s'ensuit. Un jeu de quilles à l'image de la garde montée se joint au combat, mais c'est Klara et Casse-Noisette qui remportent la victoire en vainquant le roi Chauve-souris. Les murs de l'école s'effacent, laissant place à une somptueuse forêt enneigée. À bord d'un traîneau tiré par des cerfs à queue blanche, Klara et Casse-Noisette font la rencontre de merveilleux flocons qui les propulsent au plus profond des bois. Alors que la neige commence à tomber, Klara et Casse-Noisette réalisent qu'ils sont perdus. Épuisés, ils tombent endormis dans la neige.

–INTERMISSION/ENTRACTE –

## Act II

Klara wakes to find all the snow gone and the forest in full summer bloom. Amazed, she wakes the Nutcracker. The ice has turned to water with beavers, frogs and squirrels guiding Klara and the Nutcracker ever deeper into the forest until they come face to face with Lady and Lord Birch. Klara and the Nutcracker, explaining that they are lost, are welcomed to stay to meet some of the animals and flowers of the woods. Raccoons, loons, dragonflies, bears, cottontail rabbits, flowers, a giant spruce tree and the small animals living under its branches, entertain the two guests of the forest. Finally Lord and Lady Birch sway their majestic crowns in a twirling pas de deux. Klara is exhilarated by the warm welcome and applauds them all. Bidding farewell, Klara and the Nutcracker fall asleep as they are escorted out of the forest by two bears

Ballet Jörgen • 6

When Klara wakes, she is alone, back in the school house. It was all just a dream! She runs to the window, but sees no one, as she disappointedly turns back she notices her old wooden Nutcracker on the school desk and remembers her dream — she is not alone — her new world is full of beauty — places, people and creatures to meet!



## Acte II

Klara se réveille et constate que la neige a complètement disparu. Stupéfaite, elle réveille Casse-Noisette. La forêt est florissante et la glace a fait place à l'eau. Les castors, les grenouilles et les écureuils guident Klara et Casse-Noisette jusqu'à Dame et Sieur Bouleau, les maîtres de la forêt. Après avoir écouté leurs aventures, ils proposent aux deux amis de rester un peu sur leur domaine pour rencontrer les créatures des bois. Ratons laveurs, huards, libellules, ours, lapins à queue blanche, fleurs, une épinette géante et les petits animaux qui vivent à son pied; tous s'unissent pour divertir les invités de la forêt. Enfin, Sieur et Dame Bouleau valsent et virolorent dans un étourdissant pas de deux. Klara est séduite par cet accueil chaleureux et applaudit à tout rompre. Cependant, il est grand temps pour elle et Casse-Noisette de rentrer à la maison. Ils tombent endormis alors qu'ils sont accompagnés hors de la forêt par deux ours.

À son réveil, Klara est seule et de retour à l'école. Tout cela n'était qu'un rêve! Elle court à la fenêtre, constatant que l'école est vide... Si ce n'est de son bon vieux Casse-Noisette en bois, posé délicatement sur le coin d'un pupitre. Klara se rappelle alors son rêve; elle n'est plus seule!

Dance for All Danse pour tous • 7

## The Cast / La distribution

In order of appearance, program & cast subject to change. En ordre d'apparition, le programme et la distribution sont sujets à changement.

### ACT/ACTE I

#### WELL- TO-DO-FAMILY/LA FAMILLE RICHE

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| DAUGHTER/FILLE | Chabi Arauz         |
| FATHER/PÈRE    | Mathew Jordan       |
| MOTHER/MÈRE    | Lydia-Laure Germain |
| MAID/BONNE     | Akari Fujiwara      |

#### FARMING FAMILY/FAMILLE DES FERMIERS

|                  |  |
|------------------|--|
| MOTHER/MÈRE      | Madelyn Wiedrick                       |
| FATHER/PÈRE      | Adam Davidson/Márcio Teixeira          |
| CHILDREN/ENFANTS | Pearl Harp, Violet Reid, Kolton Ruyter |

#### LUMBER JACKS/BÛCHERONS

Márcio Teixeira (Dec. 8), Omar Hernández (Dec. 9), Callum McGregor  
Jessie Marshall

#### \*\*WOOD CHOPPING GIRL/FILLE COUPEUSE DE BOIS

#### YOUNG WOMAN/JEUNE FEMME

Ana Zamora

#### \*\*YOUNG CHILD/JEUNE ENFANT

Lyrik Alkema

#### GRANDMA/GRAND-MÈRE

Taisiya Zamula

#### GRANDPA/GRAND- PÈRE

Hiroto Saito

#### IMMIGRATION AID/AGENTE DE L'IMMIGRATION

Sakura Kawamura

#### \*\*KLARA

Julia Betini

#### SCHOOL TEACHER/INSTITUTRICE

Esther Zignaigo

#### PAINTER/PEINTRE

Adrián Ramírez Juárez

#### \*\*SOCK BUNNY/LAPIN EN CHAUSSETTE

Jessie Marshall

#### \*\*RATS

Daniel Da Silva/Adam Davidson, Pearl Harp,  
Lyrik Alkema

#### HORNED OWL/GRAND DUC

Sakura Kawamura

#### \*\* NUTCRACKER PRINCE/PRINCE CASSE- NOISETTE

Kolton Ruyter

#### RED FOX/RENARD ROUX

Lydia-Laure Germain

#### SKUNK/MOUFFETTE

Márcio Teixeira

#### WOLF/LOUP

Adam Davidson/Daniel Da Silva

#### MOOSE/ORIGNAL

Esther Zignaigo

#### SKIPPING ROPE HANDLES/ CORDE À SAUTER

Ana Zamora & Taisiya Zamula

#### MOUNTIES/GARDE MONTÉE

Chabi Arauz, Mathew Jordan, Leandro  
Prado (Dec. 8), Omar Hernández (Dec.9)

#### KING BAT/ROI CHAUVÉ-SOURIS

Callum McGregor

#### SNOWMAN/BONHOMME DE NEIGE

Adam Davidson/Daniel Da Silva

#### \*\*WHITE TAILED DEER/CERFS À QUEUE BLANCHE

Pearl Harp & Violet Reid

#### SNOW QUEEN & CAVALIER/REINE DES NEIGES ET SON CAVALIER

Akari Fujiwara & Adrián Ramírez Juárez  
(Dec. 8, Dec. 9, 4:30pm) Momoka Matsui &  
Leandro Prado (Dec. 9, 1pm)

#### SNOWFLAKES/FLOCONS DE NEIGE

Sakura Kawamura, Esther Zignaigo, Lydia-  
Laure Germain, Ana Zamora, Taisiya  
Zamula, Márcio Teixeira, Mathew Jordan  
(Dec. 9), Callum McGregor (Dec. 8), Leandro  
Prado (Dec. 8), Omar Hernández (Dec. 9)

### ACT/ACTE II

#### \*BEAVERS/CASTORS

Chloe Kozera, Lilia Farsi, Adam Davidson

#### \*FROGS/GRENOUILLES

Dorothy McMurtrie & Chiara Turmel-Bonnet

#### \*SQUIRRELS/ÉCUREUILS

Evelina Bouffard Lima, Cassandra Lafleur,  
Karina Pinault, Léane St-Pierre

#### \*BEAR CUB/OURSON

Moira Forbes

#### LORD & LADY BIRCH/SIEUR ET DAME BOULEAU

Momoka Matsui & Omar Hernández (Dec.  
8), Akari Fujiwara & Adrián Ramírez Juárez  
(Dec. 9, 1pm), Momoka Matsui & Leandro  
Prado (Dec. 9, 4:30pm)

#### RACCOONS/RATONS LAVEURS

Ana Zamora & Daniel Da Silva

#### LOONS/HUARDS

Akari Fujiwara & Adrián Ramírez Juárez

(Dec. 8), Esther Zignaigo & Omar Hernández  
(Dec. 9)

#### \*YOUNG DRAGONFLIES/JEUNES

Annabelle Levesque & Shaelynne Pinault

#### LIBELLULES

#### DRAGONFLY/LIBELLULE

Sakura Kawamura

#### BEARS/OURS

Márcio Teixeira & Callum McGregor

#### COTTONTAIL RABBITS/LAPINS À QUEUE

Chabi Arauz, Mathew Jordan, Taisiya

#### BLANCHE

Zamula

#### MOTHER SPRUCE/MÉRÉ ÉPINETTE

Madelyn Wiedrick

#### \*\*CHIPMUNKS/TAMIAS

Lilia Farsi (Dec.8), Gemma Genio (Dec. 8),  
Bridget Thompson (Dec. 8), Chiara Turmel-  
Bonnet (Dec. 8), Fiona Fisher (Dec. 9), Chloe  
Kozera (Dec. 9), Liana Molinaro (Dec. 9),  
Margaret Wang (Dec. 9)

#### TRILLIUM FLOWER/FLEUR DE TRILLE FLOWERS/FLEURS

Akari Fujiwara (Dec. 8), Ana Zamora (Dec. 9)  
Esther Zignaigo, Sakura Kawamura, Chabi  
Arauz (Dec. 9), Ana Zamora (Dec. 8), Lydia-  
Laure Germain, Márcio Teixeira, Callum  
McGregor, Mathew Jordan (Dec. 9),  
Leandro Prado (Dec. 8), Adrián Ramírez  
Juárez (Dec. 8), Omar Hernández (Dec. 9)

*\*Local Youth Participant Role/Rôle assuré par les danseurs du Local Youth Participant Program  
\*\*Touring Youth Participant Role/Rôle assuré par les danseurs du Touring Youth Participant Program*



IS YOUR DANCER  
DREAMING OF A PINK  
CHRISTMAS? MAKE  
THEIR HOLIDAY  
SEASON MAGICAL  
WITH DANCEWEAR &  
NUTCRACKER GIFTS  
FROM GABIE'S



YOUR  
*Nutcracker*  
HEADQUARTERS



FREE   
SHIPPING  
ON ALL ORDERS  
DISCOUNT CODE  
**NUTCRACKER**

WWW.GABIESBOUTIQUE.COM

## Nutcracker Youth Education Program Credits/Crédits du Youth Education Program de Casse-Noisette

### Local Youth Participants/Jeunes participants locaux :

Evelina Bouffard Lima, Lilia Farsi, Fiona Fisher, Moira Forbes, Gemma Genio, Chloe Kozera, Cassandra Lafleur, Annabelle Levesque, Dorothy McMurtrie, Liana Molinaro, Karina Pinault, Shaelynne Pinault, Léane St-Pierre, Bridget Thompson, Chiara Turmel-Bonnet, Margaret Wang

*Understudies: Annabelle Levesque for Squirrel/Écureuils, Karina Pinault for Dragonfly/Jeunes Libellules, Liana Molinaro for Frog/Grenouilles*

### Local Youth Participants Courtesy of/Le programme Local Youth

#### Participants est une gracieuseté de :

Académie de danse de l'Outaouais, Brocadie Dance, Capital City Dance, Common Ground Dance Academy, The Cumbrae School of Dancing, Greta Leeming School of Dance, Russell Children's Ballet School, Vanessa Plettell Dance

#### Local Rehearsal Direction: Lisa Brooks

#### Volunteer Local Rehearsal Space Courtesy of: Brocadie Dance

Rehearsal directors/Directrices de répétition: Clea Iveson, Valentina Polanco, Elise Tigges, Aria Lara Wilton

#### Rehearsal Assistants & Chaperones/Assistants aux répétitions et accompagnatrices: Chabi Arauz, Sarah Milligan, Madelyn Wiedrick

#### Touring Youth Participants/ Jeunes participants à la tournée:

Lyrik Alkema, Toronto & Orillia-Prompt Dance Academy, Orillia Ballet Academy, In Motion Sarah Beattie, Collingwood-Fleet-Wood Dance Centre  
Hailey Berger, Guelph-Connections Dance Collective  
Julia Betini, Guelph-Royal City School of Ballet and Jazz  
Emma Bray-Brezina, Scarborough-Star Dance Academy  
Pearl Harp, Guelph-Performance Dance Academy, Royal City School of Ballet and Jazz  
Siobhan Houston, Orillia-Strength and Steps Studio-Barrie, Orillia Dance Academy  
Steven Johnson, Toronto-Pegasus Studios  
Jessie Marshall, Guelph-Performance Dance Academy  
Violet Reid, Lindsay-Lindsay Dance Studio  
Koltan Ruyter, Orillia-Tapps Performing Arts  
Jackson Young, Toronto-George Brown Dance- Jörgen Dance Academy

Ballet Jörgen Extends Special Thanks/Ballet Jörgen remercie particulièrement  
Mélanie Fiala CAT (C) R.Kin, Athletic Therapist, Registered Kinesiologist,

[mfialacate@gmail.com](mailto:mfialacate@gmail.com)

All of our volunteers that made this production possible/Tous nos bénévoles qui ont rendu cette production possible

### Local Volunteer Rehearsal Masters/Répétiteurs bénévoles locaux:

North Bay-Scott Fitzgerald & Allison Kingsbury  
Orillia-Andrea Marcucci  
Peterborough-Bianca Hebor  
Hamilton & Guelph-Brandi Matheson, Pat McLeod, Amber Dow  
Brantford-Avery Keyes  
Ottawa-Lisa Brooks  
Brampton-Jamaica Fraser  
Sault Ste. Marie-Julia Jylha & Daniella Rossi  
London-Donna Bayley & Krista Conti  
Kitchener-Waterloo-Viktoria Karmenyicki  
Markham- Aridanna Cote

## Meet Your Dancers/Rencontrez vos danseurs



Saniya Abilmajneva  
Tashkent City, Uzbekistan  
Republic Russie  
Membre de la compagnie



Hannah Mae Cruddas  
Dartmouth, Nouvelle-Écosse  
Membre de la compagnie  
depuis 2012



Daniel Da Silva  
São Paulo, Brésil  
Membre de la  
compagnie depuis 2009



Hiroto Saito  
Kobe, Japon  
Membre de la  
compagnie depuis 2007



Márcio Teixeira  
São Caetano, Brésil  
Membre de la  
compagnie depuis 2019



Ana Zamora  
La Havane, Cuba  
Membre de la  
compagnie depuis 2022



Adam Davidson  
Zephyr, Ontario  
Membre de la compagnie  
depuis 2019



Akari Fujiwara  
Aichi, Japon  
Membre de la  
compagnie depuis 2017



Lydia-Laure Germain  
Montréal, Québec  
Membre de la  
compagnie depuis 2022



Esther Zignaigo  
Lima, Pérou  
Membre de la  
compagnie depuis 2021



Taisiya Zamula  
Moscou, Russie  
RBC Apprentie



Chabi Arauz  
Panama City, Panama  
RBC Apprentie



Omar Hernández  
Pinar del Rio, Cuba  
Membre de la  
compagnie depuis 2022



Adrián Ramírez Juárez  
México, Mexique  
Membre de la  
compagnie depuis 2014



Sakura Kawamura  
Nagoya, Japon  
Membre de la  
compagnie depuis 2022



Mathew Jordan  
Adelaide, Australie  
RBC Apprentie



Madelyn Wiedrick  
Nelson, Colombie-Britannique  
Mentorée



Clea Iveson  
Toronto, ON  
Artiste-interprète principale  
Membre de la compagnie de  
1992 à 2012



Momoka Matsui  
Fukuoka, Japon  
Membre de la  
compagnie depuis 2015



Callum McGregor  
Glasgow, Écosse  
Membre de la  
compagnie depuis 2019



Leandro Prado  
Altamira, Pará, Brésil  
Membre de la  
compagnie depuis 2016



Learn more about  
your dancers!  
Apprenez-en plus sur  
vos danseurs!

## Production Credits/Crédits de production

**Choreography/Chorégraphie** (*After Petipa & Ivanov*)

Bengt Jörgen C.M.

**Composer/Compositeur** Pyotr Ilyich Tchaikovsky

**Costume & Set Design/ Conception des costumes  
at des décors** Sue LePage

**Lighting Design/Conception de l'éclairage** Bonnie Beecher

**Stage Direction/Mise en scène** Heinar Pillar

**Creative Assistant/Assistant à la création** Clea Iveson

**Scenic Carpentry/Menuiserie scénique** Hamilton Scenic Specialty

**Backdrops/Décors** Scenic Back Drop Studios, Richard Mongiat, Elizabeth Bailey, Katherine Lilley

**Set Electrics/Machinerie scénique** Wireless Automations & Control Scenic Electronics

**Costume Coordinator/Coordonnatrice aux costumes** Industry Costumes

**Wardrobe Buyer/Acheteur de costumes** Susan Rome

**Costume Construction/Réalisation des costumes**

Industry Costumes, Brenda Clar, Assisted by Adrienne Baker, Geoffrey Davis, Angela Arana, Yeo Lan Kwee, Linda Kirby, Maria Colella, Avril Stevenson

**Millinery** Monica Viani, Assisted by Katie Spreitzer

**Dyeing** Chrome Yellow

**Props Builder** Viola Frazier

**Ballet Jörgen**

**Co-Founders** Susan Bodie & Bengt Jörgen C.M.

**Artistic Director & CEO/Directeur Artistique PDG** Bengt Jörgen C.M.

**Ballet Master/Maître de ballet** Hiroto Saito

**Principal Ballet Coach/Entraîneur de ballet principal** Svea Eklof

**Company Dancers/Danseurs de la compagnie**

Saniya Abilmajineva, Hannah Mae Cruddas, Daniel Da Silva, Adam Davidson, Akari Fujiwara, Lydia-Laure Germain, Omar Hernández, Adrián Ramírez Juárez, Sakura Kawamura, Momoka Matsui, Callum McGregor, Leandro Prado, Hiroto Saito, Márcio Teixeira, Ana Zamora, Esther Zignaigo

**RBC Apprentices/Apprentis RBC** Ana Isabel Arauz, Mathew Jordan, Taisiya Zamula

**Mentorship Student/Mentorée** Madelyn Wiedrick

**Principal Character Artist/Artiste-interprète principale** Clea Iveson

**Resident Choreographer/Chorégraphe en résidence** Hanna Kiel

**Resident Stage Direction/Metteur en scène en résidence** Heinar Pillar

**Technical Director/Directeur technique** Jacob Gagnon

**Stage Manager/Régisseuse** Kayla Ado

**Wardrobe Supervisor/Superviseuse des costumes** Glenna Foerster

**Artistic Working Group/Groupe de travail artistique** Hannah Mae Cruddas, Daniel Da Silva & Hiroto Saito

†Past RBC Foundation Apprentice Dancer  
~George Brown Dance Graduate

**Jörgen Dance**

**General Manager/Directeur général** Stephen Word

**Education Manager/Responsable de l'éducation** Clea Iveson

**Resident Lighting Designer & Production Manager/Concepteur d'éclairage résident &**

**Directeur de production** Madhu Seran  
**Director of Touring/Directeur de tournée** Cameron Smillie

**George Brown Dance Program**

**Manager/George Brown Dance, Directeur des programmes** Derek Sangster

**Business Operations Manager/Responsable des opérations** Aleksandra Maslennikova

**Communications & Content**

**Developer/Développeur de contenu en communication** Casey Spector

**Education Co-ordinator/Coordinateur de l'éducation** Mackenzie Grantham

**Dance Program Coordinator/Coordonnatrice des programmes de danse** Kia Kotsanis  
**Canadian Statistics**

**Coordinator/Coordonnatrice, statistiques canadiennes** Meg Follett

**Bookkeeper/Comptabilité** Irene Lockrey

**Board of Directors/Conseil d'administration**

**Chair/Présidente** Heather Baker

Past Chair of the Board and Current Chair of Atlantic Council/Ancienne présidente et actuelle présidente du conseil de l'Atlantique  
Mara L. Nickerson

**Chair, Finance & Audit Committee/Présidente du comité des finances et de l'audit** Rob D. Brouwer

**Directors/Directeurs:** Giulia Ahmadi, Anique Asher, Salvatore Badali, CeCe Baptiste, Megan Boyle, Karen Carter, Kevin Goldthorp, Kimberley Garston, Kamala Jean Gopie, Kathy O'Brien, Bruce Palmer, Trent Scherer

Atlantic Council/Conseil de l'Atlantique  
Leila Kovacevic, Mara L. Nickerson, Candice Prior, Diana Rutherford  
Saskatchewan Council/Conseil de la Saskatchewan  
CeCe Baptiste

**Honorary Trustees/Administrateurs honoraires** David Aylward, Steven Carter, Richard W. Dodds, William B. Harris, Buchanan Henderson, Corey Keeble, Mara L. Nickerson  
**Health & Wellness Committee/Comité santé et bien-être** Kiah Brubacher-Cressman, Nicole Inica Hamilton, Dr. Lisa Liang, Bonnie E. Robson, Carolina Rotondo, Ben Sit

# JÖRGENDANCE ACADEMY



## GEORGE BROWN DANCE

Unparalleled Dance Training/  
Une formation en danse inégalée

George Brown Dance is a partnership between Jörgen Dance and George Brown College.

Márcio Teixeira & Valentina Polanco;  
Photo by Kristie Jones.



## JÖRGENDANCE + GEORGE BROWN COLLEGE

# VIRTUAL DANCE STUDIO



### FOR DANCE LOVERS EVERYWHERE/ POUR TOUS LES PASSIONNÉS DE DANSE

[virtualdancestudio.ca](http://virtualdancestudio.ca)

Dance students of all ages or experience level will enjoy our friendly and accessible online dance lessons.

Les élèves de tous âges et de tous niveaux apprécieront nos cours de danse virtuels pour leur accessibilité et leur convivialité.

The perfect complement to in-person dance training, or for anyone with a passion for dance. C'est le complément idéal d'une formation en studios, qui ravira tout passionné de danse.





# Ballet Jörgen Supporters

Soutien majeur apporté par



The Creation of Cottontail Rabbits for the The Nutcracker: A Canadian Tradition 15th Anniversary is Made Possible by Buchanan and Kathleen Henderson/La création des Lapins à queue blanche pour le 15e anniversaire de Casse-Noisette : Une tradition canadienne est rendue possible grâce à Buchanan et Kathleen Henderson

Partenaires de programmation



Programmation en Saskatchewan et au Manitoba



Engagement jeunesse dans les Maritimes



Programmation au Québec



Programme d'apprentissage



Programmation en Colombie-Britannique

The Bruendl Foundation

Local Participant Program dans l'Ouest du Canada



Fondations partenaires



The Catherine and Maxwell MEIGHEN FOUNDATION



Soutien supplémentaire



## BALLETJÖRGEN

HALIFAX, HAMILTON, KITCHENER-WATERLOO, OTTAWA, SASKATOON, TORONTO ET PARTOUT AU CANADA

160 avenue Kendal, édifice C, salle 126, Toronto (Ontario) M5R 1M3

Bureau: 416-961-4725 | Fax: 416-415-2865

info@balletjorgen.ca | jorgendance.ca

No. d'organisme de bienfaisance # 118798586RR0001